

Technische Anforderungen Radio – Großherzogtum Luxemburg

RADIO **RTL**

Sämtliche Werbespots auf **RTL RADIO LETZEBUERG** und **ELDORADIO** müssen obligatorisch in luxemburgischer Sprache ausgestrahlt werden.

Hierfür gibt es 2 Optionen :

1

Der sendefertige Spot soll spätestens einen Arbeitstag vor der Erstaussstrahlung bis

12:00 Uhr an folgende Adresse geliefert werden: spots@ipl.lu

Die folgenden Daten müssen mitgeliefert werden:

- die Spotttexte als Datei
- die musikalischen Referenzen (Arrangeur, Komponist/Texter, Name des Musikstückes)
- die Kontaktdaten des Rechnungsempfängers

In diesem Fall berechnet IP **LUXEMBOURG 30 € o.MwSt./Spot/Sender** für die technische und konzeptuelle Qualitätskontrolle.

Erfolgt die Lieferung nach der Abgabefrist wird eine zusätzliche Gebühr von 75€ o.MwSt. berechnet.

2

IPPRODUCTIONS übernimmt die Anpassung/Umsetzung Ihres Werbespots:

Lieferfrist des Materials : 4 Arbeitstage vor Sendedatum. Bei verspäteter Lieferung ab 2 Tagen vor der Erstaussstrahlung, wird eine zusätzliche Gebühr von 100 € o.MwSt. berechnet.

Benötigtes Material (falls vorhanden):

Den Original-Referenzspot in der originalen Sprachversion, um eine ähnliche Stimmwahl zu erlauben.

Die separate Tonspur (*Musik, eventuelle Geräusche oder Musik-Mix*):

- Stereo 44.1 oder 48 kHz / 16bit oder 24bit
- Lautstärke: -14dB LUFS
- Akzeptierte Formate: unkomprimierte WAV oder AIFF Datei oder MP3 (*44.1 oder 48 kHz min. 192 kbps*) mit der Dateinamenerweiterung .mp3
- Akzeptierte Datenträger: FTP oder Webserver, E-Mail (*max. 15 MB pro Nachricht*)
- Sonstige Vorgaben: Bitte ausschließlich alphanumerische Dateinamen verwenden.

Sollten Sie nicht über einen eigenen Server verfügen, können Sie das Material auf unseren Server hochladen, indem Sie die Internet-Adresse www.ipl.lu/upload aufrufen.

Musik- und Geräuschspuren bitte in **getrennten Dateien** senden. Mehrere Dateien bitte als ZIP-Datei packen. Beim Zusenden von Stimmdateien, diese bitte **ohne jegliche Weiterbearbeitung** schicken (*unkomprimiert, ohne Equalizer oder sonstige Effekte*).

E-Mail Adresse für die Zusendung von Audiomaterial : audio@ipl.lu

Den Referenztext (*FR, NL, DE oder EN*), den wir ins Luxemburgische übertragen,
sowie die **musikalischen Angaben** (*Arrangeur, Komponist/Texter, Name des Musikstückes*).

E-Mail Adresse für die Zusendung des Referenz-Spots und der Text- und Musikangaben : concept@ipl.lu

Preise für die luxemburgische Anpassung Ihres Spots auf Anfrage an concept@ipl.lu

Vorgehensweise:

Nach Empfang des Materials erhalten Sie von uns die luxemburgische Übersetzung der Texte, sowie einen Kostenvoranschlag (*Auftragsbestätigung*), der **unbedingt vor Beginn der Kampagne unterschrieben** an uns zurückgeschickt werden muss (*per Fax oder E-Mail*).

Bitte teilen Sie uns die Kontaktdaten der Person oder Gesellschaft mit, die als Rechnungsträger fungiert.

Ohne gültige Unterschrift bis 24 Stunden vor Ausstrahlungsbeginn, können wir eine fristgerechte Ausführung der Kampagne zu den vorgesehenen Ausstrahlungsdaten nicht mehr garantieren.

E-Mail Adresse für die Anlieferung sendefertiger Spots: spots@ipl.lu

E-Mail Adresse für die Anlieferung von Audio-Elementen: audio@ipl.lu

E-Mail Adresse für die Zusendung von Texten: concept@ipl.lu

Adresse: IP LUXEMBOURG
Département IPPRODUCTIONS
43 Boulevard Pierre Frieden
L-1543 LUXEMBOURG
concept@ipl.lu

Technik: Tél : +352 44 70 70 – 46 81
ou +352 44 70 70 – 46 79
Mail : audio@ipl.lu

Werberedaktion: concept@ipl.lu